

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2017/12122]

27 AVRIL 2017. — Décret portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Jersey en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Londres le 13 mars 2014

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

**Article unique.** L'Accord entre le Royaume de Belgique et Jersey en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Londres le 13 mars 2014, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 avril 2017.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,  
A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,  
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles, chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. MADRANE

La Ministre de l'Education,  
M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale,  
de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Égalité des chances,  
I. SIMONIS

—  
Note

Session 2016-2017

Documents du Parlement. Projet de décret, n°416-1. – Rapport 416-2.

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 26 avril 2017.

—  
VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2017/12122]

27 APRIL 2017. — Decreet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Jersey inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Londen op 13 maart 2014

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Jersey inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Londen op 13 maart 2014, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 april 2017.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,  
A. GREOLI

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Media en Wetenschappelijk Onderzoek,  
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Sport en Promotie van Brussel, belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,  
M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,  
I. SIMONIS

Nota

Zitting 2016-2017

Stukken van het Parlement.- Ontwerp van decreet, nr. 416-1.- Verslag, nr. 416-2.

Integraal verslag.- Bespreking en aanneming. Vergadering van 26 april 2017.

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2017/40309]

### 16 MARS 2017. — Arrêté ministériel autorisant l'École fondamentale annexée à l'Athénée Royal Paul Delvaux à Ottignies-Louvain-La-Neuve à poursuivre l'organisation de l'apprentissage par immersion

La Ministre de l'Éducation,

Vu le décret du 11 mai 2007 relatif à l'enseignement en immersion linguistique, notamment ses articles 5, 13 et 14;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mars 2017 autorisant un apprentissage en immersion pour une durée de trois ans à compter de l'année scolaire 2009-2010;

Considérant la demande du chef d'établissement de l'Athénée Royal de la Communauté française PAUL DELVAUX sis Avenue des Villas, 15 à 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA NEUVE, de poursuivre l'organisation de l'apprentissage par immersion;

Considérant la proposition du Service général de l'Enseignement organisé par la Communauté française, du 17 novembre 2016,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'établissement d'enseignement fondamental suivant, organisé par la Communauté française, est autorisé à poursuivre, pour une période de trois ans à compter de l'année scolaire 2012-2013, l'organisation d'un apprentissage en immersion pour certaines disciplines de la grille-horaire dans une langue moderne autre que le français, selon les modalités suivantes :

Nom et adresse du siège administratif	Implantation concernée	Langue choisie	Années d'études concernées
Athénée Royal Paul Delvaux Avenue des Villas, 15 1340 Ottignies- Louvain-La-Neuve	E.F.A à l'Athénée Royal Paul Delvaux Avenue Armand Bontemps, 2 1340 - Ottignies- Louvain-La-Neuve	Néerlandais	De la 3 <sup>e</sup> année à la 6 <sup>ème</sup> année de l'enseignement primaire.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets, le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Bruxelles, le 16 mars 2017.

M.-M. SCHYNS

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2017/40309]

### 16 MAART 2017. — Ministerieel besluit waarbij de verdere organisatie van taalbadonderwijs wordt toegelaten voor het Athénée Royal Paul Delvaux te Ottignies Louvain-La-Neuve

De Minister van Onderwijs,

Gelet op het decreet van 11 mei 2007 betreffende het taalbadonderwijs, de artikelen 5, 13 en 14;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 maart 2017 waarbij de organisatie van taalbadonderwijs wordt toegelaten voor een periode van drie jaar vanaf het schooljaar 2009 - 2010;

Gelet op de aanvraag van het inrichtingshoofd van het *Athénée Royal de la Communauté française Paul Delvaux*, gelegen avenue des Villas, 15 te 1340 *Ottignies Louvain-La-Neuve*, om taalbadonderwijs verder te kunnen organiseren;